

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATA
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΝΕΑ ΒΟΥΔΑ
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-675

Ikt. szám: I-62/...../2014.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

Palich Etelka
Főigazgató részére

Budapest
Váci u. 62-64.
1056

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzata 2014. június 23-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2014. június 25.

Tisztelettel:



dr. Korani Lefki
elnök



4. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzata **2014. június 23-án** (hétfő) **11.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

dr. Korani Lefki	elnök
Nikolaidisz Nikolaus	elnökhelyettes
Kuruc Miklósné	képviselő
Szárisz Thanaszisz	képviselő

A Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	Referens
Szilágyi Tünde	titkár

Dr. Korani Lefki:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Ezt követően javasolja Kuruc Miklósné képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete Kuruc Miklósné képviselő személyét elfogadja az Újbuda Görög Önkormányzat 2014. június 23-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

20/2014. (VI.23.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete Kuruc Miklósné képviselő személyét elfogadja az Újbuda Görög Önkormányzat 2014. június 23-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Dr. Korani Lefki:

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. június 23-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 2. Az ÚGÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

21/2014. (VI.23.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. június 23-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
2. Az ÚGÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása

1. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Dr. Korani Lefki:

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára az alábbiakban számol be az ÚGÖ 2014. évi Munkatervének 11. pontjában szereplő **II. diaszpóra magyarországi helyszíneinek meglátogatása** c. programsorozat első kirándulásáról:

A XII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzattal közös szervezésben 2014. június 7-én Sümegre látogattak. A kirándulás célja az volt, hogy a résztvevő gyermekek és kísérőik megismerkedjenek a magyar történelem egy szeletével. Így kiváltképp Gyermeknap kapcsán a görög diaszpóra gyermekeinek is lehetősége adódott arra, hogy némi betekintést nyerjenek a magyar történelem ezen időszakába.

A nap során látogatást tettek a sümegi várban, ahol színes programok tették felejthetlenné az eseményt. Így a Vármúzeumban korabeli emlékeket tekintettek meg, a gyermekek kipróbálhatták az íjászkodást, illetve módjuk volt kisállatokat simogatni, valamint a lovardában megfigyelni a lovak körüli tevékenységeket. Különleges török sátrak és fából készült játszótér is gazdagította a játéklehetőségeket.

A nap fénypontja a lovagi torna megtekintése volt, amelyen fegyverbemutató, lovas- és gyalogos bajvívás (kardokkal, pajzsokkal, buzogánnyal stb.) is egyaránt része volt az előadásnak. A szereplők mindvégig korabeli jelmezben voltak, és zenei aláfestés is hozzájárult a remek hangulathoz.

A 37 fő XI. kerületi és 14 fő XII. kerületi görög nemzetiségű személy részvételével lebonyolított esemény egyrészt játékos, szórakoztató tanulás volt, másrészt remek kapcsolódásként is szolgált gyermeknek, felnőttnek egyaránt.

A programra nemzetiségi önkormányzatuk összesen 254.000,- Ft-ot használt fel, melyet az utazás (busz) költségeire biztosított.

2. Napirendi pont

Az ÚGÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása

Dr. Korani Lefki:

Elmondja, hogy az előterjesztésben szereplő költségvetés átcsoportosítás a március 31-ei állapotnak megfelelően történt a PKI kérésére.

Akkor a Dologi kiadások 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés soron lévő előirányzatot teljes összegében áttették a megfelelő sorra, viszont a 3.3.4. soron még maradt összesen 149.290,- Ft, melyet az előző átcsoportosítás indokaként javasol a 3.3.3. sorra tenni.

A május 13-i átcsoportosító levél rendezése, valamint a jelen javaslata alapján az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az ÚGÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2014. május 13-án végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

A Kiadások oldalon:

- *A 3. Dologi kiadások 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát csökkentette 125.000,- Ft-tal,*
- *a 3.6.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemelte 125.000,- Ft-tal,*
- *a 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát csökkentette 455.710,- Ft-tal, valamint*
- *a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemelte 455.710,- Ft-tal.*

Ezzel egyidejűleg úgy határoz, hogy az ÚGÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzataiban a további átcsoportosítást végzi:

- *A 3. Dologi kiadások 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát csökkenti 149.290,- Ft-tal, valamint*
- *a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 149.290,- Ft-tal.*

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

22/2014. (VI.23.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az ÚGÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2014. május 13-án végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

A Kiadások oldalon:

- A 3. Dologi kiadások 3.1.3. *Egyéb készletbeszerzés* sorát csökkentette 125.000,- Ft-tal,
- a 3.6.1. *Egyéb dologi kiadások* sorát megemelte 125.000,- Ft-tal,
- a 3.3.4. *Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások* sorát csökkentette 455.710,- Ft-tal, valamint
- a 3.3.3. *Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások* sorát megemelte 455.710,- Ft-tal.

Ezzel egyidejűleg úgy határoz, hogy az ÚGÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzataiban a további átcsoportosítást végzi:

- A 3. Dologi kiadások 3.3.4. *Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások* sorát csökkenti 149.290,- Ft-tal, valamint
- a 3.3.3. *Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások* sorát megemeli 149.290,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚGÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 12.15 órakor bezárta.

A jegyzőkönyv elkészült:
Budapest, 2014. június 23.


Dr. Korányi Lefkó
Elnök




Kuruc Miklósné
Jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi költségvetése**

22/2014.(VI.23.) ÜGÖ sz. határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefonhasználat	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	0	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	50 000	50 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	1 170 000	1 170 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás,postai díjak, bankköltség)	633 000	633 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	524 547	524 547	0	0
3.4.4	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	125 000	125 000	0	0
	Dologi kiadások összesen:	2 502 547	2 502 547	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:	0	0	0	0
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 502 547	2 502 547	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		2 502 547	2 502 547	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	1 001 700	1 001 700	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000	1 000 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	13 000	13 000	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		2 014 700	2 014 700	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	487 847	487 847	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 502 547	2 502 547	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)	-487 847	-487 847	0	0
ebből: - működési	-487 847	-487 847	0	0
- felhalmozási	0	0	0	0

Budapest, 2014. június 23.


Dr. Korán Lefki elnök



J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzata **rendes** ülésén.

Időpont: 2014. június 23. (hétfő) 11⁰⁰ óra

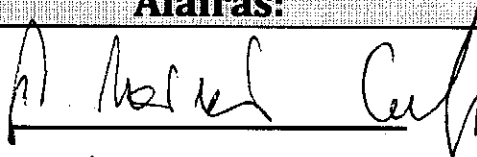
Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzat Polgármesteri Hivatala
(1113 Budapest XI., Zombolyai út 4.) II. em. 211. sz. alatti tárgyalója

Név:

Aláírás:

1. Dr. Korani Lefki

Elnök



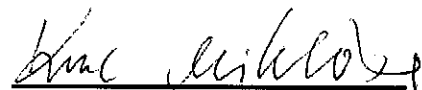
2. Nikolaidisz Nikolaus

Elnökhelyettes



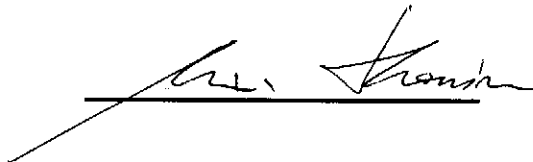
3. Kuruc Miklósné

Képviselő



4. Szárisz Thanaszisz

Képviselő



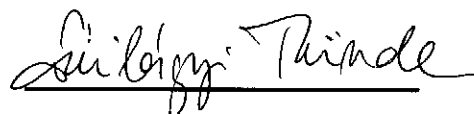
Dr. Horti István

Jegyző



Szilágyi Tünde

Titkár



MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzat **2014. június 23-án** (hétfő) **11,00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalóban megtartandó **rendes** ülésére.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Beszámoló: dr. Korani Lefki elnök
2. Az ÚGÖ 2014. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Korani Lefki elnök

Budapest, 2014. június 18.


dr. Korani Lefki
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚGÖ 2014. június 23-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

2. napirendhez:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyeinket intéző munkatársának kérésére, nemzetiségi önkormányzatunk 2014. évi költségvetésében – számviteli okokra hivatkozva - május 13-án egy átcsoportosítást volt szükséges végrehajtani az alábbiak szerint:

A 3. Dologi kiadások

- *3.1.3. Egyéb készletbeszerzés* sorát csökkenteni kellett 125.000,- Ft-tal, mellyel egyidejűleg a *3.6.1. Egyéb dologi kiadások* sorát megemelni 125.000,- Ft-tal, valamint
- a *3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások* sorát csökkenteni 455.710,- Ft-tal, ezzel egyidejűleg a *3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások* sorát megemelni 455.710,- Ft-tal.

Az előirányzat átcsoportosítást az *államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34.§ (2) bekezdése* és a 9/2014. (II.17.) ÚGÖ határozatban foglaltaknak megfelelően elvégeztem, melyet a *34.§ (5) bekezdése* szerint utólag határozatban szükséges rendezni.

Ezen felül szükséges lesz még néhány soron lévő előirányzat rendezésére is, de ezeket majd az ülésen megbeszéljük. Ezért az átcsoportosítással kapcsolatos határozati javaslatot az ülésen terjesztem elő.

Budapest, 2014. június 18.


Dr. Korani Lefki

